

ROZDZIAŁ ÓSMY - UNIDAD OCTAVA



Jaki jest twój chłopak? Jaka ona jest?

Mój chłopak jest przystojny. Ona jest wysportowana.

Cómo formular preguntas sobre el aspecto y las cualidades de las personas y cómo responder preguntas en este sentido - primera parte.

En este capítulo preguntaremos por el aspecto y los rasgos de carácter cuando se refieran a hombres adultos o más jóvenes, o sea en masculino, y también a contestar a estas preguntas. Asimismo, formularemos preguntas por el aspecto y las cualidades de mujeres, adultas o jóvenes, es decir, en femenino, y responderemos a todas esas preguntas.

A. PREGUNTAS Y RESPUESTAS REFERENTES AL ASPECTO Y LAS CUALIDADES EN MASCULINO, ESTO ES, DE LOS HOMBRES.

Para saber qué aspecto y características tiene un hombre o chico determinado, preguntaremos: **Jaki jest Adam? -¿Cómo es Adam?, Jaki jest twój chłopak? -¿Cómo es tu novio?, Jaki jest twój mąż? -¿Cómo es tu marido?, Jaki on jest? -¿Cómo es (él)?, Jaki jest ten nowy nauczyciel? - ¿Cómo es este profesor nuevo?.**

Las posibles respuestas serán: **Adam jest dobry. - Adam es bueno., Mój chłopak jest przystojny. - Mi novio es guapo., Mój mąż jest mądry. - Mi marido es listo., On jest wysportowany. - Es muy atlético., Ten nowy nauczyciel jest inteligentny. - El profesor nuevo es inteligente.**

La forma de preguntar por las características de un hombre es **Jaki jest ... ? - ¿Cómo es ...?**, y para describirlo empleamos calificativos como **przystojny - guapo, mądry - listo, wysportowany - atlético, inteligentny - inteligente.**

Escucha y repite. ■

Veamos primero las preguntas.

Jaki jest Adam? ...	¿Cómo es Adam?
Jaki jest twój chłopak? ...	¿Cómo es tu novio?
Jaki jest twój mąż? ...	¿Cómo es tu marido?
Jaki on jest? ...	¿Cómo es (él)?
Jaki jest ten nowy nauczyciel? ...	¿Cómo es este profesor nuevo?

Y ahora las respuestas. ■

Adam jest dobry. ...	Adam es bueno.
Mój chłopak jest przystojny. ...	Mi novio es guapo.
Mój mąż jest mądry. ...	Mi marido es listo.
On jest wysportowany. ...	Es muy atlético.
Ten nowy nauczyciel jest inteligentny. ...	El profesor nuevo es inteligente.

B. PREGUNTAS Y RESPUESTAS REFERENTES AL ASPECTO Y LAS CUALIDADES EN FEMENINO, ESTO ES, DE LAS MUJERES.

Como puedes apreciar, la situación varía al formular este de preguntas en femenino. Para saber qué aspecto o cualidades posee una mujer, formularemos las siguientes preguntas: **Jaka jest Ewa? -¿Cómo es Ewa?, Jaka jest twoja dziewczyna? -¿Cómo es tu novia?, Jaka jest twoja żona? -¿Cómo es tu mujer?, Jaka ona jest? -¿Cómo es (ella)?, Jaka jest ta nowa nauczycielka? -¿Cómo es esta profesora nueva?**

Las posibles respuestas serán: **Ewa jest dobra. - Ewa es buena., Moja dziewczyna jest ładna. - Mi novia es guapa., Moja żona jest mądra. - Mi mujer es lista., Ona jest wysportowana. - Es muy atlética., Ta nowa nauczycielka jest inteligentna. - La profesora nueva es inteligente.**

Para preguntar por las cualidades de una mujer, emplearemos la fórmula: **Jaka jest ... ? - ¿Cómo es ...?** y para describirla recurriremos a voces como **dobra - buena, ładna - guapa, mądra - lista, wysportowana - atlética, inteligentna - inteligente.**

Escucha y repite.

Primero las preguntas.

Jaka jest Ewa? ...	¿Cómo es Ewa?
Jaka jest twoja dziewczyna? ...	¿Cómo es tu novia?
Jaka jest twoja żona? ...	¿Cómo es tu mujer?
Jaka ona jest? ...	¿Cómo es (ella)?
Jaka jest ta nowa nauczycielka? ...	¿Cómo es esta profesora nueva?

Y ahora las respuestas.

Ewa jest dobra. ...	Ewa es buena.
Moja dziewczyna jest ładna. ...	Mi novia es guapa.
Moja żona jest mądra. ...	Mi mujer es lista.
Ona jest wysportowana. ...	Es muy atlética.
Ta nowa nauczycielka jest inteligentna. ...	La profesora nueva es inteligente.

Observa que en polaco un hombre es **przystojny** – **guapo, apuesto, bien parecido**, y la mujer **ładna** – **guapa**. Si afirmas que una mujer es **przystojna**, se entenderá que no es muy guapa, pero que no quieres ofenderla.

C 1. DIÁLOGO.

- Ania: Ewa, jak ma na imię twój chłopak?
Ewa: Mój chłopak? Adam.
Ania: O! Adam i Ewa! To jest obiecujące. A jaki on jest?
Ewa: Adam jest przystojny, wysoki i bardzo mądry.
Ania: Nie jest bogaty, prawda?
Ewa: Jeszcze nie, ale będzie, bo jest zdolny i bardzo pracowity.
A jaki jest twój chłopak?
Ania: Karol nie jest przystojny, ale jest inteligentny, wysportowany i bardzo bogaty.
Ewa: Aha. A Paweł?
Ania: Paweł? To stara historia. Jest przystojny, ale nie jest mądry, nie jest bogaty i nie będzie, bo jest leniwy.



Ewa, jak ma na imię twój chłopak? ...

Mój chłopak? Adam. ...

O! Adam i Ewa! To jest obiecujące. A jaki on jest? ...

Adam jest przystojny, wysoki i bardzo mądry ...

Nie jest bogaty, prawda? ...

Jeszcze nie, ale będzie, bo jest zdolny i bardzo pracowity. ...

A jaki jest twój chłopak? ...

Karol nie jest przystojny, ale jest inteligentny, wysportowany i bardzo bogaty ...

Aha. A Paweł? ...

Paweł? To stara historia. ...

Jest przystojny, ale nie jest mądry, nie jest bogaty i nie będzie, bo jest leniwy. ...

C 2. DIÁLOGO.



Imagínate que Karol y Adam están hablando sobre Ewa y Ania.

¿Cómo podría desarrollarse esta conversación?

Karol: **Adam, jak ma na imię twoja dziewczyna?**

Adam: **Moja dziewczyna? Ewa.**

Karol: **O! Adam i Ewa! To jest obiecujące. A jaka ona jest?**

Adam: **Ewa jest ładna, wysoka i bardzo mądra.**

Karol: **Nie jest bogata, prawda?**

Adam: **Jeszcze nie, ale będzie, bo jest zdolna i bardzo pracowita.**

A jaka jest twoja dziewczyna?

Karol: **Ania nie jest ładna, ale jest inteligentna, wysportowana i bardzo bogata.**

Adam: **Aha. A Kasia?**

Karol: **Kasia? To stara historia. Jest ładna, ale nie jest mądra, nie jest bogata i nie będzie, bo jest leniwa.**

Representa el papel de Adam.



Karol: **Adam, jak ma na imię twoja dziewczyna?**
Adam:
Karol: **O! Adam i Ewa! To jest obiecujące. A jaka ona jest?**
Adam:
Karol: **Nie jest bogata, prawda?**
Adam:
Karol: **Ania nie jest ładna, ale jest inteligentna, wysportowana i bardzo bogata.**
Adam:
Karol: **Kasia? To stara historia. Jest ładna, ale nie jest mądra, nie jest bogata i nie będzie, bo jest leniwa.**

D. FONÉTICA.



Escucha atentamente.

kosa – koza

kosy – skorzy

kosi – kozi

Siema! – ziemia

sura – szura – żuraw

sala zalana szlamem

Zuzia wyjdzie za mąż za lekarza.

Zenon Żebrowski przyjedzie zimą z żoną i z dziećmi ze Szwecji.

I cóż, że ze Szwecji?

Piżama Ziemowita leży w wysokiej szafie.

Repite palabra tras palabra.



kosa ...

koza ...

kosy ...

skorzy ...

kosi ...

kozi ...

Siema! ...

ziemia ...

sura ...

szura ...
żuraw ...
sala ...
zalana ...
szlamem ...
Zuzia ...
wyjdzie za mąż ...
za lekarza. ...
Zenon Żebrowski ...
przyjedzie zimą ...
z żoną i z dziećmi ...
ze Szwecji. ...
I cóż, ...
że ze Szwecji? ...
Piżama Ziemowita ...
leży w wysokiej szafie. ...

Repite pares de palabras.

kosa – koza ...
kosy – skorzy ...
kosi – kozi ...
Siema! - ziemia ...
sura – szura – żuraw ...
sala zalana szlamem ...
Zuzia wyjdzie za mąż za lekarza. ...
Zenon Żebrowski przyjedzie zimą z żoną i z dziećmi ze Szwecji ...
I cóż, że ze Szwecji? ...
Piżama Ziemowita leży w wysokiej szafie. ...

¡Hasta la próxima!